

## NOTDIENSTE

### Rufnummern

Polizei: 101  
Rettungsdienst – Notarzt – Feuerwehr – Krankenpfleger: 112  
Rotes Kreuz: 105 – Child Focus: 116 000  
Bankkarte Card-Stop: 070/34 43 44  
Proximus - ADSL Störung: 800/44700  
Proximus - Kundendienst: 800/44800

### Ärzte

**HAUSÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST: Tel. 1733**  
Von Freitagabend 19 Uhr bis Montagmorgen 8 Uhr ist der Bereitschaftsdienst unter der Nummer 1733 zu erreichen.  
Die Praxen des Dienstes befinden sich in St.Vith, Eupen, Henri-Chapelle, Verviers, Spa, Malmedy, Stavelot und Grand-Halleux.  
– **An Wochenenden:** Freitag 19 Uhr bis Montag 8 Uhr.  
– **An Feiertagen:** Vorabend des Feiertags ab 19 Uhr bis nachfolgender Werktag 8 Uhr

### Apotheker

www.upve.be – www.pharmacie.be – Tel. 0903/99 000

- **Eupen, Kelmis, Bleyberg:**  
– **Samstag, 04.12. (bis Sonntag, 9 Uhr):**  
Apotheke Pastoret, Lütticher Str. 220, Kelmis, Tel. 087/65 91 12  
Apotheke Adams, Rotenbergplatz 1, Eupen, Tel. 087/55 32 71  
– **Sonntag, 05.12. (bis Montag, 9 Uhr):**  
Apotheke Hanin, Place Nicolaï 6, Aubel, Tel. 087/68 70 57  
Apotheke Reul, Aachener Straße 42, Eupen, Tel. 087/74 29 44
- **Amel, Büllingen, Burg Reuland, Bütgenbach, St.Vith:**  
– **Samstag, 04.12. (bis 22 Uhr):**  
Apotheke Samain, Recht, Tel. 080/57 00 36  
– **Samstag, 04.12. (ab 22 Uhr):**  
Apotheke Engels, Malmedy, Tel. 080/33 07 34  
– **Sonntag, 05.12. (9 Uhr bis 9 Uhr nächster Tag):**  
Apotheke Bechiri, Weywertz, Tel. 080/44 49 40  
Während der Woche: beachten Sie bitte den Anschlag an den Apotheken oder upve.be
- **Malmedy, Weismes, Vielsalm, Gouvy, Stavelot, Spa, Lierneux, Trois-Ponts, Sart, Stoumont:**  
– **Samstag, 04.12. (bis 22 Uhr):**  
Apotheke Coulonval, Trois-Ponts, Tel. 080/68 41 27  
– **Samstag, 04.12. (9 Uhr bis 9 Uhr nächster Tag):**  
Apotheke Engels, Malmedy, Tel. 080/33 07 34  
– **Sonntag, 05.12. (bis 22 Uhr):**  
Apotheke Manhay, Manhay, Tel. 086/45 50 47  
Apotheke Holler, Spa, Tel. 087/77 11 32  
– **Sonntag, 05.12. (ab 22 Uhr):**  
Apotheke Bechiri, Weywertz, Tel. 080/44 49 40  
Krankenpfleger(innen) – nur mit ärztlicher Verordnung
- **Eupen und Umgebung:**  
– Marie-Rose Rotheudt, Tel. 0497/46 53 78  
– C. Fatzaun, Tel. 087/35 12 35 - 0477/25 91 19  
– M. Ertz-Schiffer (+ Hebammenservice), Tel. 0474/44 43 90  
– V. Schils, Baelen Tel. 087/76 39 63 oder 0497/46 82 63  
– Gaby Franken, Tel. 0474/09 62 77  
– Agnes Wasiluk, Tel. 0474/09 62 77  
– Tania Piel, Tel. 0474/09 62 77
- **Samstag, 04.12. + Sonntag, 05.12.:**  
• **Gelbes und Weißes Kreuz Ostbelgien:** Tel. 087/56 99 58  
**Gesundheitszentrum für Pflege von Weismes:**  
Tel. 0478/37 43 89
- **Ärztehaus St.Vith:** Sonia Rixen, Tel. 0476/17 00 00
- **Progesund:** Anja Reinertz, Tel. 0434/04 87 70  
Vereinigung der selbstständigen Krankenpflegerinnen:  
– **Samstag, 04.12.:**  
Catherine Pothen, Gmd Büllingen/Bütgenbach,  
Tel. 080/64 78 70 - 0477/32 69 09  
– **Samstag, 04.12. + Sonntag, 05.12.:**  
Carina Scheuren-Schröder, Gemeinde Amel, Tel. 0495/15 60 58  
Resi Heck-Sarlette, Gmd Amel u. Bütgenbach,  
Tel. 0476/40 83 99  
Jessica Faßbender-Maus, Wallerode Gmd Amel,  
Tel. 0470/76 68 05  
Dorothy Vandermeeren, Gemeinde Amel, Tel. 0471/45 15 61  
Christel Margraff-Heinen, Gemeinde St.Vith,  
Tel. 080/57 08 03 - 0474/68 39 45  
Nathalie Guns-Wansart, Tel. 080/67 83 62  
Sarah Mélotte, Tel. 080/67 22 74  
Agnes Remacle, Tel. 080/67 81 38  
Marie Lambert, Tel. 0498/28 96 71  
Marie-Claire Bastin, Tel. 080/44 70 29  
Marie Jacquemotte, Tel. 0498/33 14 57  
Freddy Schäfer, Elsenborn, Tel. 0498/63 09 35  
Sandra Goffin, Tel. 080/68 57 77  
– **Sonntag, 05.12.:**  
Lena Möllers, Gmd Büllingen/Bütgenbach, Tel. 0473/20 96 95
- **Für die Region Burg-Reuland:**  
Frau Michels, Tel. 080/22 10 88  
Ursula Holper-Meyer, Tel. 0470/01 81 42

Julia Margraff, St.Vith/Burg-Reuland, Tel. 0494/63 10 57  
Jana Margraff, St.Vith/Burg-Reuland, Tel. 0471/44 73 10  
**Selbstständige Hebammen**  
– Sa., 04.12. + So., 05.12.: Elisa Heck, Tel. 0470/60 58 07  
**Nachgeburtliche Betreuung und Still- und Laktationsberatung**  
– Sa., 04.12. + So., 05.12.: Renate Reuter, Tel. 0479/61 98 21  
**Nachgeburtliche Betreuung**  
– Sa., 04.12. + So., 05.12.: Stefanie Andres, Tel. 0476/48 40 67  
**Nachgeburtliche Betreuung**  
– Sa., 04.12. + So., 05.12.: Karin Theis, Tel. 0476/98 10 07  
**Nachgeburtliche Betreuung und Wassergymnastik**  
– Sa., 04.12. + So., 05.12.: Stephanie Melchior, Tel. 0474/05 24 74

### Labor klinische Biologie

- **Klinik St. Josef VoG St.Vith:**  
Blutabnahme ohne Termin:  
Mo. bis Fr. von 7.00 bis 19.00 Uhr;  
Sa. von 7.00 bis 15.00 Uhr; So. auf Termin (Fivettes)  
Zu Hause für nicht mobile Patienten: Tel. 080/85 44 18
- **St. Nikolaus-Hospital Eupen – Eingangshalle der Tagesklinik:**  
Öffnungszeiten (ohne Termin) – labobio@hospital-eupen.be  
Mo. bis Fr. 6.30 bis 18.00 Uhr; Sa. 7.00 bis 11.30 Uhr.  
Außerhalb dieser Zeiten sind Blutabnahmen möglich: 24/24  
Stunden, 7/7 Tage auf Vereinbarung unter Tel. 087/59 96 30 -  
Blutabnahmen zu Hause: Tel. 087/59 96 30
- **In Dolhain, rue Oscar Thimus 3:** Mo. bis Fr. 7 bis 10 Uhr;  
Sa. 8 bis 11 Uhr. Zu Hause auf Termin: Tel. 087/59 96 30
- **In Welkenraedt:** Centre Médical, rue G. Delvoeye 1,  
Tel. 087/88 00 33, Mo. bis Fr. 7 bis 10 Uhr; Sa.: 8 bis 10 Uhr  
Zu Hause auf Termin: 087/88 00 33
- **In Moresnet, Klinik St. Joseph, rue de la clinique 24:**  
jeden Tag von 7.00 bis 11.00 Uhr  
Zu Hause auf Termin: Tel. 087/78 90 00 – 087/59 96 30
- **In Kelmis:** Blutabnahme in der Praxis Dr. Matulla, Lütticher  
Str. 185: Mo. bis Fr. 7 bis 9 Uhr. Zu Hause: Tel. 087/59 96 30.
- **In Lontzen:** rue Mitoyenne 910, Mo. bis Fr. von 6.30 bis 9 Uhr  
Zu Hause auf Termin: Tel. 087/59 96 30
- **Laboratoire Dr. Jean Collard/Synlab**  
Info: Tel. 087/55 35 45 (D) - 04/340 40 40 (F) – www.synlab.be
- **Laboratoires Réunis – Blutabnahme**  
- www.laboreunis.be -  
Hotline 087/22 08 00 / Mobil 0472/96 96 00

### Zahnärzte: Tel. 112 – www.zahnarzt-notdienst.be

### Tierärzte

**Eupener & Aubeler Gebiet:**  
Notdienst am Wochenende und an Feiertagen:  
Tierarzt Dr. Karl Messeman – Oberste Heide 92, 4701 Eupen  
Tel. 087/56 17 11  
**Malmedy & Weismes:**  
– Dr. Dewalque, Stavelot, Tel. 0475/89 82 10  
– Dr. Lausberg, Francorchamps, Tel. 0477/37 46 13  
– Dr. Wiest, Waimes, Tel. 0477/33 21 68  
**St.Vith:**  
– Tierarztpraxis Animalvith, St.Vith, Tel. 080/22 95 00  
– Dr. R.M. Schrauben, Tel. 080/22 83 99  
**Büllingen & Manderfeld:**  
Für die Praxen von Dr. Miesen und Dr. von der Lahr  
(Großtierpraxis), Manderfeld:  
– Dr. Miesen bzw. Dr. von der Lahr, Tel. 080/54 81 35  
**Amel, Bütgenbach, Büllingen & Halenfeld:**  
– **So., 05.12.:**  
– Dr. Norbert Schmitz, Halenfeld, Tel. 080/34 92 68  
– Dr. Annette Pauls (Kleintierpraxis), Tel. 0496/55 59 78  
– Dr. Maaike De Langhe (Kleintierpraxis), Bütgenbach,  
Tel. 0478/91 23 96

### Erste Hilfe

- **Nicht dringende Krankentransporte:**  
– **Süden der DG**  
Rotes-Kreuz Bütgenbach-Büllingen, Tel. 080/44 44 44  
– **Norden der DG**  
Feuerwehr Eupen, Tel. 087/59 80 88;  
Rotes Kreuz Kelmis, Tel. 087/65 77 99
- **Anti-Gift-Zentrum:** Brüssel, rue J. Stallaert 15, Tel. 070/245 245
- **Zentrum für Brandwundenbehandlung**  
CHU Sart Tilman, Lüttich, Tel. 04/366 72 94
- **Lokale Leitstelle** der Polizeizone Weser-Göhl: Tel. 087/55 25 80
- **Lokale Polizeizone Eifel:** Tel. 080/29 14 10
- **Notruf Polizei:** 101

### Beratungsstellen

- **Bürgerbeauftragte des Parlaments**  
Beschwerde gegen Beschluss einer Behörde oder einer  
Einrichtung abgewiesen? Gratisrufnummer: 0800/987 59  
beschwerde@dg-ombudsfrau.be – www.dg-ombudsfrau.be

- **Jugendhilfedienst:** Hostert 22, 4700 Eupen, Tel. 087/74 49 59
- **Info-Integration:** Hillstraße 7 - 4700 Eupen, Tel. 087/76 59 71
- **Selbsthilfegruppe für Drogenabhängige & Angehörige:**  
Meeting: Jeden Donnerstag, von 20.30 bis 22 Uhr in der ASL,  
Klosterstraße 3, Eupen, Tel. 087/74 36 77 - 0497/53 61 81
- **Josephine-Koch-Service:** Tel. 087/56 98 44
- **Ausleihe von Krankenhilfsgeräten:**  
– Rotes-Kreuz Amel, Tel. 080/34 02 40, Mo.-Fr., 8.30-12 Uhr  
– Rotes Kreuz Raeren, Tel. 087/85 12 55
- **Alzheimerliga:** Patienten Rat & Treff, Eupen, Tel. 087/55 22 88  
www.patientenrat.be - info@patientenrat.be
- **Info-Demenz Eifel:** Informationen zur Demenz.  
E-Mail: infodemenz.eifel@yahoo.com – Tel. 080/44 72 65
- **Dienststelle für Selbstbestimmtes Leben der  
Deutschsprachigen Gemeinschaft Belgiens**  
Vennbahnstraße 4/4, 4780 St.Vith, Fax: 080/22 90 98  
– Tel. 080/22 91 11: Kinder, Jugendliche, Erwachsene  
– Tel. 087/59 05 90: Senioren im Norden Ostbelgiens  
– Tel. 080/22 91 11: Senioren im Süden Ostbelgiens  
info@selbstbestimmt.be – www.selbstbestimmt.be
- **Begleitetes Wohnen Ostbelgiens VoG**  
Vervierser Straße 26, 4700 Eupen Tel. 087/31 17 04  
www.bwo-dg.be – sekretariat@bwo.dg.be  
Psychiatrischer Begleitedienst Tel. 087/31 55 12  
Montags – Freitags von 8 Uhr 30 bis 17 Uhr
- **Familienhilfe VoG:** Aachener Straße 11-13, Tel. 087/59 07 80
- **Familien- und Seniorenhilfsdienst (SAFPA):**  
Quartum Center, Hütte 79, 4700 Eupen, Tel. 087/76 67 77  
E-Mail: sekretariat.fhd.safpa@proximus.be
- **SOS-Hilfe VoG**  
– Eupen, Tel. 087/55 21 08 – St.Vith, Tel. 080/22 77 35
- **BTZ, Beratungs- und Therapiezentrum:**  
– Vervierser Straße 14, 4700 Eupen und  
– Vennbahnstraße 4/6, 4780 St.Vith  
Sprechstunde in Eupen: dienstags, 16.30-17.30 Uhr;  
freitags, 9.00-10.00 Uhr sowie Termine auf Vereinbarung  
(Eupen und St.Vith) Tel. 087/14 01 80 – info@btzentrum.be
- **Stundenblume:** Zeit für weniger mobile Menschen  
Adresse: Gospert 57 - 4700 Eupen  
– Dekanat Eupen: Tel. 0486/97 02 71  
– Dekanat St.Vith: Tel. 0486/93 47 90  
– Dekanat Büllingen: Myriam Reinertz, Tel. 0488/72 18 90;  
Hiltrud Haeger, Tel. 080/39 98 82.  
Werktags, von 9 bis 12 Uhr.
- **Partnerschafts- und Familienberatung:** Tel. 080/22 72 88
- **Palliativpflegeverband:** Tel. 087/56 97 47, Fax. 087/56 97 48
- **Patienten Rat & Treff VoG :** Eupen: Aachener Straße 6,  
Tel. 087/55 22 88 – www.patientenrat.be
- **Prisma VoG:** Zentrum für Beratung,  
Opferschutz und sexuelle Gesundheit  
Aachener Straße 81 - 4700 Eupen  
Tel. 087/74 48 41 – kontakt@prisma-zentrum.be
- **Tierschutzgesellschaft des Königreiches Belgien**  
Am Busch 5B, Kettens, Tel. 087/74 24 46, Fax. 087/74 24 46  
E-Mail: info@tierschutz.be – Internet: www.tierschutz.be
- **Tierheim Schoppen VoG:** Aussenborner Weg 2, Schoppen,  
Tel. 080/64 39 53, Fax. 080/88 00 79 –  
E-Mail: info@tierheim.be
- **Wildvögel- und Wildtiere-Pflegestation:** Es werden nur Wild-  
vögel bzw. Wildtiere angenommen: Berthold Thomassen -  
Ländegasse (Mürringen) 4, 4760 Büllingen, Tel. 0471/19 31 67

### Garagen/Abschleppdienst

– G. Radermacher, Herbsthaler Straße 136, Eupen,  
Tel. 087/56 06 06, 0477/66 06 06  
– Abschleppdienst Dieter Koonen, Walhorn  
www.depannage 24 h.com – Tel. 0471/24 24 24  
– Eifel-Abschleppdienst, Willy Leyens,  
Bahnhofstraße 61, Weywertz, Tel. 080/44 53 65

### Strom Gas Wasser

- **Gaswerk, Eupen:** Tel. 087/74 20 18
- **ORES:** Entstörungsdienst, Tel. 078/78 78 00
- **Wasserwerk:** Für die Gemeinden Eupen, Raeren, Lontzen,  
Weismes, Malmedy und teilweise St.Vith: Tel. 087/87 87 88.

### Verschiedenes

- **Schlüsselnotdienst:**  
– Homburg, Kettens, GSM: 0476/40 35 38  
– P. Heinzl, Talstr. 55, Kettens, Tel. 0497/83 61 62

### GOTTESDIENSTORDNUNG

<b>St. Nikolaus:</b> Sa.: 18; Di.: 19; Mi.: 19; Fr.: 19	<b>Hünningen:</b> So.: 9
<b>Klosterkirche:</b> So.: 9.15 (frz.), 18; Do.: 19	<b>Rocherath-Krinkelt:</b> So.: 9
<b>St. Josef:</b> So.: 10.30	<b>Wirtzfeld:</b> So.: 10.30
<b>St. Josef Kapelle:</b> Mo.: 18.30	<b>Krewinkel:</b> So.: 10.30
<b>Bergkapelle:</b> So.: 8.30	<b>St.Vith:</b> Sa.: 18; So.: 8.45, 10.15
<b>Kettens:</b> So.: 10.30; Mi.: 19	<b>Emmels:</b> Sa.: 18
<b>Eynatten:</b> Sa.: 18; Mi.: 19	<b>Schönberg:</b> Sa.: 19.30
<b>Hauset:</b> So.: 11; Do.: 19	<b>Lommersweiler:</b> So.: 10.15
<b>Raeren:</b> So.: 9.30; Fr.: 19	<b>Bütgenbach:</b> So.: 8, 10.15; Mo.: 18; Do.: 7.45
<b>Marienheim:</b> Do.: 15.30	<b>Elsenborn:</b> So.: 9; Di.: 7.45
<b>Herbesthal:</b> Sa.: 18; Do.: 17	<b>Nidrum:</b> Sa.: 18; Mi.: 18; Fr.: 18
<b>Lontzen:</b> So.: 11; Fr.: 18.30	<b>Weywertz:</b> Sa.: 19; Mo.: 7.45; Mi.: 7.45; Fr.: 7.45
<b>Walhorn:</b> So.: 9.30; Di.: 18.30	<b>Kapelle Berg:</b> Di.: 18
<b>Kelmis:</b> Sa.: 18.30; So.: 11; Mo.: 18.30; Di.: 8.15;	<b>Seniorenheim:</b> Di.: 15; Do.: 14.45
<b>Do.: 18.30; Fr.: 18.30</b>	<b>Radio 700:</b> So.: 7.15
<b>Hergenrath:</b> So.: 9.30	<b>EVANGELISCHER GOTTESDIENST</b>
<b>Büllingen:</b> Sa.: 18	<b>Eupen:</b> So.: 10.40
<b>Mürringen:</b> Sa.: 18	<b>Malmedy:</b> So.: 10
<b>Honsfeld:</b> Sa.: 19.30	

**Blutabnahmen • Prises de sang**  
DOLHAIN-LIMBOURG: Centre de prélèvement  
HOMBURG: Entr' Aide & soins  
KELMIS: Lütticher Straße 185  
LONTZEN: Rue Mitoyenne 910  
MORESNET: Clinique St. Joseph  
WELKENRAEDT: Centre Médical  
LABOR FÜR KLINISCHE BIOLOGIE // LABORATOIRE D'ANALYSES MÉDICALES

Aufgrund der bestehenden  
Covid-19-Maßnahmen bleiben alle  
Zentren bis auf weiteres geschlossen.  
Das Team für Blutabnahmen  
zu Hause steht weiterhin zur Verfügung.

**ZU HAUSE - À DOMICILE**  
Blutabnahme  
zu Hause  
06.30

St.-Nikolaus-Hospital Eupen  
Tel. 087/59 96 30  
www.labobio.be  
labobio@hospital-eupen.be

## SONNTAG, 5. DEZEMBER

### Glaube und Kirche

Sonntags, um 8.30 Uhr (Wh. um 18.30 Uhr)  
BRF2 auf UKW: 93,2 + 98,4 - Eifel: 104,1  
Moderation: Rita Mackels

1. Marga Spoden: Meditation im Advent  
2. Rita Mackels und Jennifer Margraff: das  
Adventsprojekt von Miteinander-Teilen

2000371296/LF-G

**DIE LUFT IST RAUS?**

108

REDEN ERLEICHTERT  
WÄHLE DIE 108

Die Telefonhilfe in Ostbelgien